

() « »

Series "The Truth Hard" (4)



WAS HE AN ARAB!?

STUDY ON ARABIC CHARACTER OF ISLAM

ABÛ MÛSÂ AL-HARÎÎ

www.muhammadanism.org

August 17, 2005

Arabic

Fonts — Arabic: Simplified Arabic,
Arabic Transparent; Syriac: Serto
Batnan; Hebrew: Times New Roman

!

() « »

!

[Blank Page]

() () () () () () ()
() () « » ()

* * *

»

:

. ... » () «
() «

» .
» «
» () «

() «

. / / ()
. / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
« » ()
()
()
()
()
« » ()

* * *

» ... () « . () « .
.« » « » .
« » .« » .
...
...
« » ()
()

.«

»

«

»

.

.

.

.

.

.

.

...

...

.

..

:

..

..

!!!

.« »

« »
... « »

* * *

» :
() «

() «

» :

..
» :

() «...

* * *

()

()

()

[Blank Page]

[Blank Page]

:

»
 »: . () «
 : »: () «
 »: () «
 »: () «
 »: () «
 »: () «
 () «
 () «
 »: . () «
 :
 . « » . ()
 . « » . ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()

()

« »

»

() «

() «

() «

() «

() «

» :

» :

:

() «

» :

»

» () «

:

()

« »

()

()

()

()

()

()

()

. () «

..

. () «

»

»

:

() «

»

. () «

)

»

() «

»

() «

»

() «

() «

)

»

. () «

»

.

.

.

«

»

.

.

.

()
()
()
()
()
()
()
()
()
()

. () «

» :

..

» :

. () « ..

. () «

:

» : .

. () «

»

..

. () «

»

» :
. () «

« ()
»

.
()
()
()

()
()

. () «

. »
() «

»

:

:

»

. () « ..

:

«

»

« ...

»

. ()
. ()
. ()

:

»

«

()

()

()

()

«

»

»:

()

/

)«

.(

:

/

)«

»:

()

.(

/

/

()

()

() «

.

() «

»

» :

() «

»

() «

:

//

()
()
()
()

() «

»

!

!

..

» () «

» :

! () «

»

..

: () «

..

()
()
()
()

* * *

《

》

》 ..

.. () 《

* * *

《

》

》

.. () 《

..

()
()

» :

() «

» () « :

» .

» () «
() «

« » .

« »

. ()
. ()
. ()
. ()

...

«

»

...

()

.() «

»

.«

» :

» «

»

.«

»

.«

. ()

：

» . () « »

. () «

∴ () «

∴ ∴

»

. «

() «

»

. () «

»

∴ ∴

∴

∴

. / « » ()
. / « » ()
. / « » ()
. / « » ()
. / « » ()

« »

() » : . () «
..
() «
» :
« »
() «

..
() «
»
() «

()
()
()
()
()

() «

..» : //

() « ..

:

«

»

«

»

() «

»

»

() «

/

()

:

()

/

()

()

« »

..

»!
()
«

!

..

»

..

.. ()
«

()
()

() «

»
» () «
»

() «

()
()
()

：

（）《

》

》

..

..

..

（）《

（）《

》：

》：

《

》

（）

（）

《

》：

（）

. () «

» () «

: () «
»

. () «

» :

:

»

» () «

. () «

. « »

...

» .

..

» () «

. « »

« » ()

« » . : ()

()

()

»

«..

()

()

()

() «

() «

:

() «

()

() «

»

»

»

« »

« » « » « »

»
() «

: «

» :

()

()

()

()

()

()

» () «
: »
» : () «
() «

() »
« » () «

* * *

()
()
()
()

·

« »

» « » .« »

« »

·

:

« »

»

() «

»

() «

:

» :

..

() «

..

»

()
()
()

: // () « .« » »

» « » : () «

() » () «

() «

« »

»

» .«

: ()
()
()
()

. () «

. () «

» .

. () «

»

«

»

. () «

. «

»

. «

»

»

()
()

«

()
()

. /

..

..

..

»

...

. () «

.

.

.

.

.

«

»

. ()

:

.

.

.

..

.

..

»

.()«

.

..

.

.()«

.

//

()

«

»

()

» :
.. () «

» : () «

... () « »

:

»

...

»

() «
.. () «

» :

() «

..

»

»

//

«

»

()
()

« ...

//

.. ()
.. ()
.. ()

«

»

. () «

:

»

.

. () «

..

» :

.«

..

» :

. () «

» :

. () «

..

»

. () «

()
()
()
()
()

. () «
» : //
: .« () « »
» () «
/ /
.« » :
.. » : () «
»
() «
()
()
()
()

» :

.

.

« » « » « »
() «

»

» :

» ..
() «

: //

.. »

« » : «..»

» :
() «

»

» :

» : .«

()
()
()

()
()
»

()
» .«

* * *

:

:
:
:

» :

» ()
»

()
»

()
()
()
()

.

» :

.

..

..

.

() «

.

..

() « ...

./

.

()
()

»

..

» . () «

. () «

..

»

. () «

.

. /

()

()

«

»

«

» :

()

»

..
.. () «

.

.

»

..

..
.. () «

..

.

.

.

..

» :

... () «

* * *

()

.. /

()

.

.. ()

·
·
...

»

() «

«

»

«

»

() «

»

«

· /
»

()
()

...

[Blank Page]

:

« »

..

« »

.« »

« » « »

« »

.« » « »

« »

« » « »

« » « »

.« »

.« »

. / . /

. ()

...

« »

()

« »

« »

« »

« »

* * *

« »

« » : حُنْطُ « » . « » « »

« » « » : .. « » « » مَحْدِنُطُ « »

« » حَنْطُ « » حَنْطُطُ « »

« » حَنْطُطُ « » حَنْطُطُطُ « »

/ « »

: ()
/

« »

« »

« » « »

» () «

matu arbaai :« »

: () « » « » « »

() « »

« » « » « »

« »

ערב « »

() «

/ ()

MARGOLIOUTH, *The Relations between Arabs and Israelites prior to the rise of* ()
Islam, London 1924, p. 3.
 ()

« » (. . +)
 . . . « » :
 . () « .. :
 » : « »
 . () «
 » : . () «
 . () «
 (. . +)
 . ()
 . () Arpaya « »
 Bahistun « »

* * *

» « () »
 » . () « »

()
 LUCKENBILL, *Ancient Records of Assyria and Babylonia*, Chicago 1927, Vol., I, p. 61
 MARGOLIOUTH, *op. cit.*, p 41 . / .. ()
The Jewish Encyclopedia, N.Y. 1902, p. 41 — MONTGOMRY, *Arabia and the Bible*. p.
 27. — CHENE, *Encycl. Biblica*, I/273. — *Encycl. Islam.*, I/908...
 ()
The Sculptures and Inscriptions of Darius the Great on the Rock of Behistun in ()
Persia, London, 1907, XIVIII, 161. — *Encycl. Bibl.*, p. 273. — *Dict. Of the*
Bible, p. 46... / ()
 . / ()

() «

« »

.« »

Encycl. Bib. 1/267, 273; *Dict. of the Bible*, 1/46, 131.

()

:

+) « »
 . () « (.
 () « » :
 .
 » () « »
 » () « » : () «
 ()
 « »
 « »
 « »

Dict. Des Noms propres de la Bible, art. Arabes. 36-37; cf. Is 13/20, dans TOB. n. ()
S.
 . / ()
 . / ()
BJ. sur Jér. 9/25 : . / / ()
 . / / ()
TOB. sur Jér. 9/25; n. o. : / ()

() () » :
() :
:
()

() « ()
»
() «
« »

» ...
() «

/ « » ()
TOB. n. r. ()
« »
TOB. n. s. BJ. n. h. sur Jér. :
() « » ()
TOB. : « » ()
()
/ ()
TOB. sur Jér. 49/28, n. p. ()
/ .. ()

» « () »
» () «
» () «

»

»

() «
() «

» : .

() « ..

()

* * *

« »

« »

. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()

() Qadmonites « » () Bene Qedem :« »
 .. () Qédémot « » ()
 בניקרים « » () « »

» : ()

() « »

/ / / / / / : ()

/ / / / / ()

J. SIMON, *The Geographical and Topographical Texts of the Old Testament*, p. ()

13.

/ / / : / ()
 ()

. ()
« » ()
« » ()
.

* * *

« » « »
.
« »
»
()
..

/ . / / / / / : ()
... /
. / / / / : ()
/ / ()
TOB. sur 1 Mac. 5/25... ()

...

Huksos

() « .

* * *

« » « »
 » .
 () » . () «
 () « .

FLAVIUS JOSEPHUS, *La Guerre Juive contre les Romains*, I, 19. ()
 . / ()
 . / ()
 . ()

:

(. . +)

« »

. () «

»

. ()

» .

()

() «

»

« »

... () « ..

. /

. ()

()

()

RAWLINSON, *Five great Monarchies*, in 4 vol. London, 1867; I, p. 61. ()

»

.. () «

() « »

* * *

« »

.« » « »

Arabia Arabae « » :

() « » « Sharky » Sarakenoi « »

() « »

Skene Skénitai Scenitae

Arabae Skénitai et : Strabon .« » Skynai

()

STRABON, Géographie, III, 355. ()

« Dans le lointain passé, les Arabes ont été connue des Grecs d'après Ammien ()
Marcellin, sous le nom de *Sarakenoi* (GERARD WALTER, *La Montée Sassanides*, 1964,
p. 174). Le mot pourrait dériver de l'appellation de *Sharquioîn* (Orientaux), qu a dû
leur être appliquée » (Ed. RABBAT, *L'Orient chrétien à la veille l'Islam*, p. 202). Voir
aussi MUSIL, *Arabia Deserta* p. 311;

:

()

() «
 () «
 »
 Pline ()
 () ...
 () «
 () «
 » :
 () «
 »
 »
 () «

VAN DEN BRANDEN, *Hist. de Thamoud*, p. 11. : STRABON, *Géogr.* XVI, 2. ()
 441 196 I ()
 204. 190 166 III ()
 PLINY, 6, 143 ()
 / ()

« Car le Sinaï est en Arabie »; Variante: « Agar représente le Sinaï en Arabie » ()
 (ou: « en langue arabe » (*Bible de Jérusalem*, note sur Galates 4/25). Voir aussi *TOB*
 où il est dit sur le même verset: « Le mont Agar, dans certains mss, se trouve au début
 de ce verset qu'il faut alors traduire: Car ce nom, Agar, représente le mont Sinaï en
 Arabie et cette femme correspond à la Jérusalem actuelle, puisqu'elle est esclave avec
 ses enfants. »
 / ()
 / ... ()

« »

.

* * *

« »

« » .

...

« »

.

.

.

:

« »

« » « » »

« » « » () «

« » : »

« » « »

() «

/ .. ()
()

.« » « »

« » « » « »

.« »

. () « »

»

:

» .«

» «
« »

« »

() «

. / ()
. ()

. () «

» . () «

. () «

« »

» .

. () «

« »

()
()
()
()

. : » ...
 . () » . () «
 . »
 . () « »
 . () « » (. +)
 . » . () «
 . () « » .

. : . / ()
 . ()
 . / .. ()
 . / ()
 . / ()

()

...

...

« »

« »

« »

« »

» .« »

: «

»

() «

»

«

:

» :« »

() «

»

MUSIL, *Palmyrena*, p. 334; A. CONTINEAU, *Syria*, XIV, 1933, 179; JEAN () STARCKY, *Palmyre*, Paris, p. 27.

« »

()

Die Araber, IV, p. 243 :

()

. ()

« » .« » : «
.« »
. ()

p. 269.: / p. 261.: ()
()

:

»

Müller

« »

() «

⋮

« »

« »

« »

« »

« »

« »

: « »

/ ()

() « » . « » « » .

* * *

.« »

:

»

() «

» .

() «

» .

() «

» .

() «

» .

() «

. () «

» . () «

...

!

:

»

. /

/

/

:

:

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

· : . : .
· () « » () «...
· () « » () «
: « »

·
« »
»
» () «
· () «
...
« »
« » « » « » ()
« » « » « » « » « »
« » « » « »
·

· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / / / / / : ()

»

. () «

* * *

» () « « »
 () « » : . () «
 () « » :
 » : » () «
 : . : : ()
 . () « ! : ()
 « ... » :

 / / / . ()
 . / . / / ()
 . / ()
 ... / : ()
 ()

» :

» « » «
:

» « » « () « » «

/ / / / : ()

() ()

« »
« »
« »
« »

« » ()
()

..

.

.

.

..

.

.

.

.

« »

.

()

»

...

...

...

.

.

Arabia Arabae

.^()«

./ ...

()

.« »

« »

.« »

.« »

.« »

» « »

.« »

...

.

[Blank Page]

:

« »

...

« »

» :

() « () »

!!

« » . « » « » « »

()

...

« »

.....

.« »

« » « »

« »

« » « »

...

...

« »

.« »

* * *

.

.

.

..

.«

»

⋮

()

:

⋮

.

»

()

«
.. ()

»

«

...«

»

.

..

()

...

⋮

GEORGES ROUX, *Ancient Iraq*, London, 1949, p. 29 ... ()

()

·
·

...
·

·

·

»

.. (. +) (. +)

·
·
·
·
·^() « ..

»

·

· · ()

() « » :

() « . »

« »

() « »

« »

...

...

...

...

»

/ ()

()

()

() «

...

» :

() « ..

M. RODINSON, *Les Arabes*, p. 46... ()
()

:

() «

() «

»

»

«

»

:

/

/

/

:

()

()

. () «

« »

« » .

« »

..

..

« »

.

.

« »

« »

.

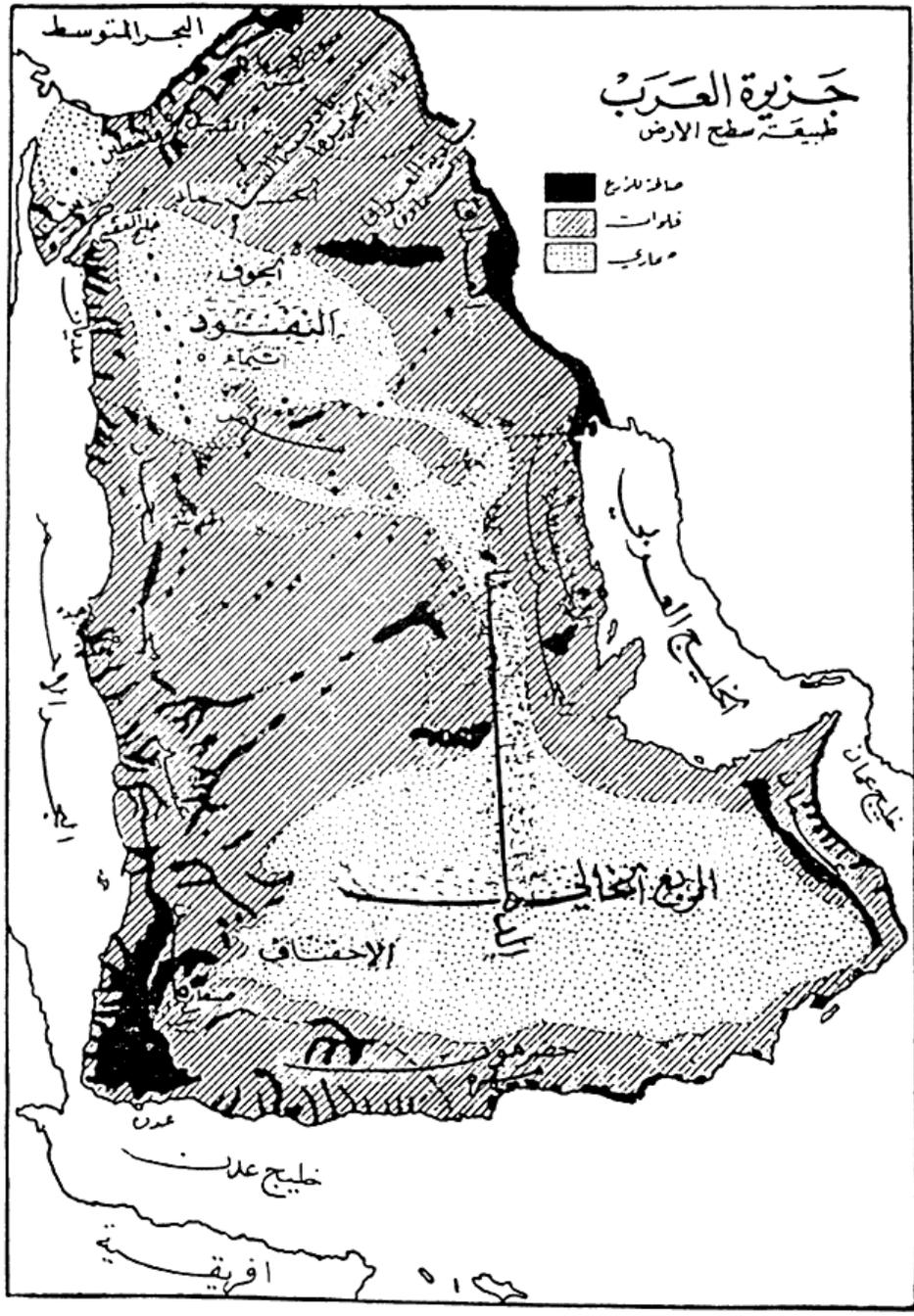
.

.()

/

/

()



جزيرة العرب
 طبيعة سطح الارض

- صالح للزرايع
- فلاحة
- صحاري

البحر المتوسط

الخليج العربي

خليج عمان

خليج عدن

أفريقية

المنجوع

الرياض

الاحساء

الجبيل

عدن

٥١

. (« »)
.. ()
.)
..()
.(
« »
:

...

* * *

»
..
...
:
.() «

L. CAETANI, *Studi di Storia Orientale*, I, P. 53... ()

» :

» . () «
. () «

S. M. ZWEMER *Arabia. The Cradle of Islam* London 1900 p. 80. – H. St. – J. B. ()
PHILPY, *The Empty Quarter: being a description of the Great South Desert of* ()
Arabia known as Rub'al Khali. London, 1933.

⋮

· : ·

+) » . () (. . +) (+) () (. .
: (+)
« »
... () «

()
FORSTER, Vol. II, P. 109 ... ()
A. VAN BRANDEN, *Histoire de Thamoud*, p. 11... ()

.« » : « » « »
()

» » : « »
() «

() « »
() « »

.. / / : ()
()
()
()

RIZK, *Entre l'Islam et l'Arabisme*, p. 26.

« » . « »
« »
« »
»
« » . « »
« » « » « » « » « » « »
»
() «
()
...

* * *

()
()

.«
« »
» :
« »
» :
» : .« () « ()
* * *
»
() «
/ ()
/ : / ()
/ ()

« »

()

« »

« »

« »

.« » « » « »

« »

.« »

...

« »

HAVELY, *Muh. Stud.* Bd. I, 92, in *Journ. Asiat.* 1822, II, 49 ()

..

.« » :

» :

:

» :

. () «

«

»

. () «

. : . / . / () ()

:

« »

»

...

«

« »

« »

.« » « » « » « »
« »
« »

...

..

..

...

« » « » « » « » « » « » « »
« » « » « » « » « » « » « »

...

« » « » ..

« »
« » « »

« »
« »
« »

« » « »
« »
« »

[Blank Page]

[Blank Page]

» « » :

.« » «
()

...

.

« » « »

.« »

» :

.« »

.() «

« » « » « »
« » « »

...

) « » ... : ()

.(()

« »

...

:

«

»

«

»

« »

...

.

:

:

...

...

.

..

.

.

«

»

:

«

»

«

»

»

«

»

.«

»

«

» :

«

«

»

.«

»

«

»

.

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

() 《 》 :

《 》

* * *

/ / ()

:

()

:

()

« » :

() « »

()

»

« »

« »

() «

« »

«

»

«

»

«

»

»

« »

« »

« »

«

()

()

/

/

()

/

()

/

()

:

()

... /

/

/

/

/

/

()

... /

/

/

/

/

/

()

()

« » « () »
..

..
« » « » « » « » « » « » « »
« » « » « » « » « » « » « » « »
...« » « »

..
« »

..
:

() « ... »
() « »

* * *

/ / / ()
/ ... ()
.« » « » ()

《 》

《 》

《

》

《

》

《

》

!

!

!

!

《

》

》

《

* * *

⋮

» . ()

..

.. () «

. ()

»

..

/ . / .. / / / ()
/ . / .. / / / ()
/ . / .. / / / ()

. () «

» : . () «

» : . () «

« »

» .

. () «

« »

: .

« » . ()

«

» : . () «

» : .

.	/ ()
.	/		()
.	/		()
.	/		. ()
.	/		()
.	/		()
.	/		()

() « » :
 : » () « »
 » : « () « »
 « » .. »
 .. () «

..
 :

()

. / ()
 . / ... / ()
 . / / ()
 . / ... / ()
 . / ()

»

: . . .

()

* * *

» .

«

»

()

()

«

»

() «

«

»

()

/ ()

PHILBY. *The Background of Islam*, Alexandria, 1949, p. 9 ff... ()

MONTGOMERY, *Arabia and the Bible*, Philadelphia 1934 p. 126.– V. PHILBY, op. ()

cit., p. 9. –E. SCHRADER, n ZOMG. p. 14.

/ ... ()

... NOLDEKE BERTIN GERLAND ()

Enc. Brit — 9 th. Ed. *Arabia*, Barton, p. 6. — *Enc. of Religion*, II, p. 380.

/

:

... ()

.

.

:

»

..

. () «

..

:

«

»

...

«

»

/

: ()
. ()

()

..

» . ..

. () «

()

()

... ()

«

»

... ()

«

»

..

()
()
()
()
()
()

•

» .

...

...

..

» . () «

. () «

» .

.Ency. Of Islam, IV, 629

()
()

» .() « »

.() «

:

.()

: .

.()

.

* * *

»

...

»

. /
()
()
()
()

...

»

« »

« »

() «

« »

« »

« »

()

:

/ ...

/ : ()
()

() «

»

» : .
() «

:

»

() «

»

/

()
()
()

/

.

:

...

...

:

...

.

() «

* * *

.

.

.

.

.

.

/

()

» : . ! » : . () «

() .. ! » :
.() «

. / ()
. / ()
. / ()

« »

« »

...

« »

« » ..

..

!

« » « » ..

...

:

...

!!

[Blank Page]

.
« »

...
...

.« » « » « »
!« »

...
.

» (+)
(+) « » (+)
+) « » (+) « »
« » (+)
..(+) « »
..(+) « »
..(+) « »

.. : ()

» .

.« »

«

.

.

.

...

...

:

...

.

«

»

.

...

» « »

« » «
()

: ()

:

»

..

() «

»

()

() «

»

()
()
()

./ / / / : / / / :

() «

»

() «

...

()

» .

() «

... /

()

:

()
()
()
()

»

. () «

.

.

.

.

.

.

!

!

!

.

.

:

* * *

()

.. » () « » :
» : () « () «
() «

» () «
» : () « () « » :
() « () «
» : () « () «
» : () « () «
() « () «

* * *

« »

/ ()
/ ()
/ ()
/ ()
/ ()
/ ()
/ ()
/ ()

» . « »
« »

()

() «

« »

« »

() »

() « ..

() «

»

« »

()

« »
/

()

()

()

()

/ /

. « »

« » « » !!

!!

() «

»

»

() «

»

» :

« ..

... () «

.

.

()

... /

/

()

..

()

()

:

()

*

» :
() «

()

()

()

()

*

:

()
()
()
()
()
()
()
()

·
·
· /
·
· /
· /
·

/

/

/

()

() « :
() « »

()

()

()

:

()

()

()

()

() «

»

()

/

/

()

/

/

()

/

/

()

/

/

()

/

()

/

()

/

()

/

()

/

/

()

/

/

()

/

/

()

/

()

()
»
() «

:

()

:

()

()

()

()

()

()

»

» ()

«

()

:

.	/	/	.	/	()
.	/	/	.	/	()
.	/	/	/	/	()
.	/	/	.	/	()
...			/	/	()
...			/	/	()
.	/	/	.	/	()
.	/	/	/	/	()
.	/	/	/	/	()

()

()

* * *

« »

..

()

!

«

»

«

»

()
()
()

:

»

..

.()«

« »

.()..

.()«

»

. /

. ()
()

. / ...

..
: ()

.« () « » :

() « » « »

() « »

() « »

... / / ()
()
()
()
()

()

» «

» :

() «

«

» .

() «

()

()

()

Handwritten Arabic script in four lines, likely a religious or historical inscription. The script is dense and appears to be in a classical or early modern style.

()

()

RENE DUSSAUD, *Mission dans les régions désertiques de la Syrie moyenne*, 314.
CERSWELL, *Early Muslim architecture*, p. 400, n. 1. F. E. PEISER, *Die arabische
Inscription von en-Nemâra*, dans *Orientalistische Litteratur-Zeitung*, 1903, p. 279...
DEVREESSE, *Arabes- Perses et Arabes- Romains*, dans *Vivre et Penser*, 2^o série, 1942,
p. 285.- CLERMONT- GANNEAU, *Rec. d'arch. Orient.* VI, p. 308.- R. DUSSAUD, *La
Pénétration des Arabes en Syrie avant l'Islam*, p. 63-65. MONTGOMERY, *Arabia and
the Bible*, p. 28.

... /

« »

+ یرا لک سیرا یرا لک صقو و لک لک لک لک لک لک
و سیرا لک
لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک

()

» :

«

« »

لا سیرا لک
لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک
لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک

.«

()

» :

()

.«

* * *

() ()

- (1) سم الله الرحمن الرحيم هذا القدر
- (2) لعبد الله برحمن الرحيم اللهم اجعله
- (3) وادخله فرحنا منك وانا منه
- (4) استعقر له اذا قرأ هذا الكتاب
- (5) وقرأه وكتب هذا ا
- (6) لكتب ورحمته الا
- (7) حر من سنة احذر و
- (8) بلس

()
/

() () ()
()
()
()
()
()
() () ()
() () ()
()

《 》
()

:

《 》

《 》

()

« »

» : ()

« »

.«

()

.« »

« »

« »

/
()

(...) « » « »
(/)

()
()

P. CASANOVA, *Mohammed et la Fin du monde*, Paris, 1911-1913, 2 fasc., p 126. ()

»

« ()

حَطْر خَاطِئِينَ

سَابِ سَابِ يَا بَتِّ

() / ... /

الرمز	اللاتينية	اليونانية	ألمانية	أندلس	النظير	الحارة	زبد وحران	سنة ٣١ هـ
ا	A	Α	ΑΑ	Ā	ا ا ا ا ا ا	ا	ا ا ا ا ا	ا ا ا ا ا
ب	B	Β	ΒΒ	Ā	ب ب ب ب ب ب	ب ب ب	ب ب ب	ب ب ب
ج	CG	Γ	Γ	Ā	ج ج ج ج ج ج	ج ج ج	ج ج ج	ج ج ج
د	D	Δ	Δ Δ	Ā	د د د د د د	د د د	د د د	د د د
هـ	E	Ε	ΕΕ	Ā	هـ هـ هـ هـ هـ هـ	هـ هـ هـ	هـ هـ هـ	هـ هـ هـ
و	FV	Υ	Υ	Ā	و و و و و و	و و و	و و و	و و و
ز	...	Ζ	ΖΖ	Ā	ز ز ز ز ز ز	ز ز ز	ز ز ز	ز ز ز
ح	H	Θ	ΘΘ	Ā	ح ح ح ح ح ح	ح ح ح	ح ح ح	ح ح ح
ط	...	⊗	⊕	⊞	ط ط ط ط ط ط	ط ط ط	ط ط ط	ط ط ط
ي	I	Ι	ΙΙ	Ā	ي ي ي ي ي ي	ي ي ي	ي ي ي	ي ي ي
ك	...	Κ	ΚΚ	Ā	ك ك ك ك ك ك	ك ك ك	ك ك ك	ك ك ك
ل	L	Λ	ΛΛ	Ā	ل ل ل ل ل ل	ل ل ل	ل ل ل	ل ل ل
م	M	Μ	ΜΜ	Ā	م م م م م م	م م م	م م م	م م م
ن	N	Ν	ΝΝ	Ā	ن ن ن ن ن ن	ن ن ن	ن ن ن	ن ن ن
...	X	Ξ	ΞΞ	Ā	...	...	...	...
ع	O	Ο	ΟΟ	Ā	ع ع ع ع ع ع	ع ع ع	ع ع ع	ع ع ع
ف	P	Ρ	ΡΡ	Ā	ف ف ف ف ف ف	ف ف ف	ف ف ف	ف ف ف
ص	...	...	...	Ā	ص ص ص ص ص ص	ص ص ص	ص ص ص	ص ص ص
ق	Q	Ϟ	ϞϞ	Ā	ق ق ق ق ق ق	ق ق ق	ق ق ق	ق ق ق
ر	R	Ρ	Ρ	Ā	ر ر ر ر ر ر	ر ر ر	ر ر ر	ر ر ر
س	S	Ξ	Ξ	Ā	س س س س س س	س س س	س س س	س س س
ت	T	Τ	Χ	Χ	ت ت ت ت ت ت	ت ت ت	ت ت ت	ت ت ت

»
 « » « » « » : . « ..
 « » « » « » « » « » « »
 « » « » « » « » « » « »
 « » « » « » « » « » « »
 « » « » « » « » « » « »

...

:
 ...

:

: : :

· ...

« » « » « »

...« « » : « »

:

...

:

:

...

:

« . »

...

...

:

:

:

...

...

...

...

..

* * *

« »

... ()

« »

» :

...

« »

« »

()

:

() «

» :

...

() «

Weil « »

»
() «

() «

()

()

()

WEIL, E. I., 1/68 ()

()

()

« C'est au Proche-Orient, berceau de l'écriture arabe, et plus précisément en Syrie (Namara, Zebed, Harran, Umm Djumal), qu'ont été découverte les plus anciennes inscriptions dites proto-arabes, qui, en dernière analyse, dériveraient des caractères syriaques et non des caractères nabtéens, comme on l'avait cru auparavant...» S. ORY, article *Kitaba*, E.I. t. V, p 213 et s.)

Localités situées en pays syriaque et donc chrétien jacobite, avant l'Islam (ED. RABBATH, *L'Orient chrétien à la veille de l'Islam*, v.I., p. 229).

()

« »

« »

« »

« »

() «

() «

« »

« »

()

Islamochristiana ()

/

/

C. RABIN, art. *Arbiyya*, in *Encyclopédie de l'Islam*, 2^o éd., I (Leyde et Paris 1960), pp. 579a-622b, ici, p. 582b: «Le caractère chrétien des inscriptions datées laisse à penser que l'alphabet arabe fut inventé par des missionnaires chrétiens, comme tant d'alphabets orientaux. Abbout localise cette invention, avec beaucoup de vraisemblance, à Hira ou à Anbār ». Et plus loin: «Welhausen suggère, avec toute apparence de raison, que l'arabe classique fut répandu par les Chrétiens de Hira. La tradition musulmane nomme, parmi les premières personnes qui écrivirent en arabe, Zayd b. Hamad (vers 500 de J.C.) et son fils le poète Adi, tous deux poètes de Hira».

()

« »

()

« »

«

»

«

»

«

»

/

/

()

()

« »

.

.

* * *

：

：

（）《

》：

》：

》：

（）《

（）《

》：

（）《

》：

（）《

》

《

（）
（）
（）
（）
（）

/

/

() »

. () « ...

» :

» : . () «

:

. () «

» : . () « : »

» :

. () «

» : . () «

.	:	/	()
.	/		()
.	.		()
.	.	/	()
.	.	/	()
.	/	.	()
.	.	:	()
.	.	/	()

： () »
() «

() «

* * *

» :

» : .«

() «

. »

. : / / ()
()
()
()

() «

»

...

...

...

() «

* * *

«

»

» () «

» :
() «

()
()
()

» :
» () «... : .

() «

...

« »

»

» :

...

...

» () «

» () «

» () «

» () «

. / .. . ()
/ ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()

. () «
» () «
» () «

» () «
» () «
» () «
»

() «
()

!

»
:

. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()
. / ()

. () «
:

!!!

.

!!!

. /

. ()

» « » « »
» « » .
.. « »
:
.
.
...
« »
« »
...
» .
« » . () «
.
...
...
/ ()

.....

.«

.«

» :

» :

...

»

.() «

»

.() «

.()
()

[Blank Page]

:

...

.« » « »
.« »

. () « »

« »

. /

. ()

« »

» « » « »
«

« » « »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« » « »

.

.

« » « »

« »

« »

« »

.

« »

.

« »

....

.

« » « »

.

.

« » « »

.

.

.

»

» : »

... » (())

() «

() «

« » « »

»

() « :

»

: .«

(+)

(+)

(+)

()
()
()

« »

() « »
« » « »
« » ()

* * * * *

MAXIME RODINSON, *Les Arabes*, P.U.F., Paris, 1979, pp. 13-52. ()
« » ()

•

.

« » ..

.

» () « » () « » () «

.

. / / / : ()
/ / / ()
. / / ()

. « » .
. « » .

« »
. « »
:

...

() « »

« »

...

. « »

. / / ()

»
.« ... »:
() « » :

.
.
...
.
.
.

« » « » « »

» :

» () «

. / / : / : ()
()

()

() «

!

!!

:

« »

()

•

» : « »

• () «

• () »

• () «

• / ()
()

» :

() «

()

... « »

» : .

...«

() «

»

» :

«

»

«

» :

. / / ()
/ / ()
()

. () «

» :

. () «

» :

. () «

» :

. () «

» () «

. () «

:

()
()
()
()
()
()

* * *

() « » « »

« » « »
« »

() () () « »
... () () () ()

« » « »

« »

»

« » «

/ ()

/ ()

/ ()

/ ()

/ ()

/ ()

/ ()

/ ()

»
» : () «

... () «

!

» : () « () « () « » :
.

« » « »

« »

. / ()
()
. / ()
. / ()
. / ()

...

...

« » « »

« » « »

« »

« » « »

...

« »

» :

» : () «

() «

CHARLES RIZK, *Entre l'Islam et l'Arabisme*, p. 25. ()
()

：

（）《

》

《 》：

》：

》

（）《

（ ）

（）
（）

» : .«
() «

»
() «

»

»

() «

.«

»

() «

« » .. « » : « » ()
» « » : (+) ()
« ()

» ()
» () «

» () «

» () «

» () «

* * *

» (+) ()
» ()
» ()
» ()
/ « » ()

» .
» :
» () ...
...
() «
() .. »
() «
»
» ()
()

« »

»

« »

...

..

() « ..

() ..

..

:

()

.

.

.

..

...

...

« »

:

« »

»

() «

« » « » « » .

»

()

«

»

» «
... « » « »
... ..
»

...
() «

« »
« » « »
« »
« »
...
»

« »
»

«

()

»

.«

»

.«

»

«

.

.

* * *

« ! »
: . : . : » ! () «
() « » .
» :
... () «
!! « »
» :
/ ()
/ ()
/ : / ()

. ! «
() « () « »
: »

() ! ! !

:

()

!

/ / ()
/ / ()
/ / ()
/ / ()

.()« ...»

!

! !

!!!

:

».

) « »

.()«

(

» «

» «

»

! «

» «

!

!

!

!

.

/

(
(

...

»

:

!() «

:

«

»

«

»

..

!

!

()

..

.

.

.

!!

!!!

.

.

...

« »

!

!«

»

«

»

«

»

»

»

«

»

«

»

«

...

«

»

«

!!

[Blank Page]

« »

« »

« » « » « »

...

« »

...

« »

« »

« »

« » « »

« »

« » « »

» () « »

... () «

« »

. / / / / : ()
. / : ()

...() « » « » « »
« »
« »

* * *

! « » « » .« »
!!! « »

....

!

« »

« » ()

!

...

!

« » « »

[Blank Page]

[Blank Page]

() ()
() ()
() ()
() ()
() ()
() ()
» :
«
() ()
() ()
() ()
() ()
E.A. BELYAYEV (. .) ()

() ()
() ()

() ()
() ()

() ()
() ()

() ()
() ()

() ()

« » () ()

« » () ()

() ()

.()

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

(.) ()
(.) ()
() ()
(.) ()

() ()

() ()

() ()

() ()

(.) ()

(.) ()

() ()

«

» () ()

() ()

(

(

(

EMA

(

(

(.)

(

(.)

(

()

(

()

(

()

(

()

(

(

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

() (

- () ()
() ()
() ()
- ANTONIUS, GEORGES, *The Arab Awakening*, New York, Putnam's Sons, 1946. (
- BERGER, B. *l'Arabie avant Mahomet*, Paris 1952. (
- BERQUE, JACQUES, *Les Arabes d'hier à demain*, Ed: du Seuil, Paris, 3^{ème} éd. (
1976. Réédité sous titre: *Les Arabes*, 3^{ème} éd. texte refondu et augmenté, Ed. Sandbad, Paris 1979; 192 p. (
- BERREBY, B. B., *La Péninsule Arabique*, Payot Paris 1958. (
- BLACHERE, R., M. GAUDEFROY-DEMOMBYNES, *Grammaire de l'Arabe classique*, Ed. Maisonneuve et Larose, Paris 1975, p. 510. (
- CHELLI, MONCEF, *Le Parole Arabe*, La Bibliothèque arabe, Ed. Sindbad, Paris (
- 1980, p. 326. (
- DUSSAUD RENE, *La Pénétration des Arabes en Syrie avant l'Islam*, Lib. (
- Orient, Paul Geuthner, Paris 1955, p. 236. (
- FLOY ET MANTRAN, *Les Régimes politiques des Pays Arabes*, P.U.F. 1968. (
- GARDET, LOUIS, *La Cité Musulmane*. Vrin. Paris 1969. (
- GUIDI, L., *L'Arabie antéislamique*. 4 conférences données à L'Université du (
- Caire en 1909; Paris 1921. (
- HUART, CL., *Histoire des Arabes*, 2 vol. Paris 1912-1913. (
- ISSAWI, CHARLES, *The Bases of Arab Unity*, Le Caire. L'Egypte (
- contemporaine 1958. (
- JUNG, EUGENE, *Les Puissances devant la Révolte Arabe*. Hachette 1906. (
- LAMMENS, HENRI, *La cité de Taïf à la veille d l'Hégire*, Beyrouth 1912. (
- L'Arabie occidentale avant l'Hégire*, Beyrouth 1928. *Le Berceau de l'Islam*. (
- Le Climat. Les Bédouins*, Rome 1914. *La Mècque avant l'Hégire*, Beyrouth (
1930. *La République marchande de la Mècque vers l'an 600 de notre ère*, (
- Bulletin de l'Institut Egyptien, t.IV., Alexandrie 1910. *Les Chrétiens à la (*
- Mècque à la veille de l'Hégire, dans Bulletin de l'Institut français (
- d'archéologie orientale, t. XIV, Le Caire 1918. (
- LEWIS, BERNARD, *The Arabs in History*, Revised edition, London 1958: (
- notations intéressantes dans les chapitre premier, *Arabia before Islam*, p. 21 et (
- s. (
- LUGOL, JEAN, *Le Panarabisme, Le Scribe Egyptien*, Le Caire, 1946. (

- NODINOT, JEAN-FRANCOIS, *22 Etats Arabes Une Nation*, Ed. Du Sorbier, Paris (1980.
- O'LEARY DE LACY, *Arabia before Muhammad*, London 1927; Réimpression (en New York 1973.
- PERCEVAL, CAUSSIN DE, *Essai l'histoire des Arabes avant l'Islamisme, (pendant l'époque de Mahomet et jusqu'à la réduction de toutes les tribus sous la loi musulmane 1847; Réimpression en Graz Autriche 1967.*
- RABATH, EDMOND, *L'Orient Chrétien à la veille de l'Islam*, vol. I. Publications (de l'Univ. Libanaise, Beyrouth, 1980.
- RIZK, CHARLES, *Entre l'Islam et l'Arabisme. Les Arabes jusqu'en 1945*. Coll. (Présence du monde Arabe, Ed. Albin Michel. Paris 1983.
- RODINSON, *L'Arabie avant l'Islam*, dans Encyc. de la Pléade, 1957. *Les (Arabes*, P.U.F., Paris, 1979, p. 174.
- THOMAS, BERTRAND, *Les Arabes*, Payot, Paris 1946. (
- WOLF, JEAN, *La Résurrection du Monde Arabe*, Bruxelles, 1959. (

:

:

:

:

: